

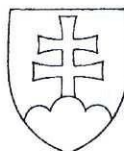
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 8607-8300/2015/Mkš,Kri/470260106/Z13-SP

Banská Bystrica 19. 03. 2015



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť

dňom - 8 -04- 2015

Dňa 10.4.2015 Podpis ...



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) podľa § 20 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona na základe žiadosti a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu č. 1 a bodu č. 8 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, § 61 stavebného zákona a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 816/128/OIPK/470260106/2006/Mš zo dňa 02. 08. 2006, v znení jeho zmien č. 5723-34917/2007/Mkš,Kri/470260106/Z1 zo dňa 29. 10. 2007, č. 375-8837/47/2009/Mkš/470260106/Z2 zo dňa 16. 03. 2009, č. 8281-35315/47/Mkš/470260106/Z3 zo dňa 30. 11. 2010, č. 9939-17306/2011/Mkš/470260106/Z4 zo dňa 13. 06. 2011, č. 5907-24457/2011/Mkš,Kri/470260106/Z5 zo dňa 22. 08. 2011, č. 5073-18834/2012/Mkš,Kri/470260106/Z6 zo dňa 04. 07. 2012, č. 7890-28889/47/2012/Mkš/470260106/Z7 zo dňa 12. 10. 2012, č. 8612-33863/2012/Mkš/470260106/Z8 zo dňa 28. 11. 2012, č. 7019-33304/2013/Mkš/470260106/Z9-S zo dňa 05. 12. 2013 a č. 5110-26736/2014/Mkš,Kri/470260106/Z10 zo dňa 19. 09. 2014 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Výroba odliatkov za vysokého tlaku“
Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

(ďalej len „prevádzka“),

pre prevádzkovateľa a stavebníka:

Názov: **Fagor Ederlan Slovensko, a.s.**
Sídlo: Priemyselná 12
965 63 Žiar nad Hronom
IČO: 36 022 934

(ďalej len „prevádzkovateľ“),

ktorou

- vydáva stavebné povolenie pre uskutočnenie stavby „Projekt rozšírenia a presunu apretovne“ (bod a);
- mení integrované povolenie (bod b);
- a) podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona povoľuje stavbu „**Projekt rozšírenia a presunu apretovne**“, v obj. súp. č. 400 na pozemku parc. č. 590/2 v katastrálnom území Vieska prevádzkovateľa a stavebníka Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom (ďalej len „stavba“) v rozsahu stavebnej časti a prevádzkových súborov:

SO 512 Úpravy v stavebnom objekte

Uskutočnia sa stavebné úpravy objektu 512/4 potrebné pre presun pôvodného a osadenie nového trieskacieho zariadenia pozostávajúce z búracích prác (vybúranie 2-podlažného vstavku, energokanálu, podlahy v mieste budovania základov, strechy a stien pre vzduchotechniku, otvory pre vráta, dvere a okno), betónových konštrukcií (základy pod trieskacie zariadenia, nájazd), ostatných stavebných prác (murovanie pilierov a zamurovanie otvorov), zámočníckych prác (poklopy, lemovania a rošty na základy trieskačov) a z povrchových úprav (omietky a nátery).

PJ 10 Výrobné zariadenie

Osadenie 2 aprétačných liniek, z ktorých každá pozostáva z otrieskávacieho zariadenia, pracovných stolov pre ručnú apretáciu, tlakovacieho zariadenia a baličky (pozn. spoločná pre obidve linky), osadenie textilných odlučovacích zariadení.

PJ 30 Prevádzkový rozvod silnoprúdu

Premiestnenie stávajúceho rozvádzača „RM4“ do haly 512, doplnenie rozvádzača „RM17.1“ a „RM4“, ochrana odsávania textilných odlučovacích zariadení. Elektrické káble k zariadeniam budú vedené v existujúcich káblových roštoch.

PJ 40 Prevádzkové potrubie

Vybudovanie hlavného rozvodu stlačeného rozvodu vzduchu (vrátane podružného merania), úprava hlavného prívodu vzduchu, úprava hlavného merania spotreby vzduchu (obchodné meranie), úprava jestvujúceho rozvodu pitnej vody, vzduchotechnické potrubia (odvádzanie znečistenej vzdušiny z trieskacích zariadení do odlučovacieho zariadenia a ich následné odvedenie vzduchotechnickým potrubím cez výduchy do vonkajšieho ovzdušia).

Projektovú dokumentáciu vypracoval SET projekt, s. r. o., Priemyselná 12, Žiar nad Hronom, hlavný projektant Ing. Magdaléna Bošková - autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom 2400*I4.

Pre uskutočnenie stavieb sa určujú tieto podmienky:

1. Stavbu uskutočniť podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom (inšpekciou) v tomto konaní, ktorá tvorí pre stavebníka a obec neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia inšpekcie.
2. Stavbu uskutočniť dodávateľsky. Dodávateľ stavby bude vybratý výberovým konaním. Stavebník oznámi inšpekcii dodávateľa stavieb a jeho adresu do pätnástich dní po uzatvorení zmluvného vzťahu a predloží doklad o jeho odbornej spôsobilosti.
3. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia uskutočňovania stavby.
4. Pred začatím realizácie stavby presne zistiť a vytýčiť inžinierske siete, aby nedošlo k ich porušeniu.
5. Stavebník je povinný z dôvodu požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby:
 - a) doplniť projektovú dokumentáciu PJ 30 „Prevádzkový rozvod silnoprúdu“ vo výkresovej časti o označenie vstupných brán do aretovne v nadväznosti na riešenie prívodu elektrickej energie z rozvádzačov k hlavným vypínačom brán v súlade s § 9 ods. 1 písm. b) bod č. 5 a písm. e) vyhl. č. 453/2000 Z. z.
 - b) zabezpečiť správne uvedenie platnej vyhl. č. 147/2013 Z. z. v znení vyhl. č. 46/2014 Z. z. v súhrnnej technickej správe (bod č. 2.8) namiesto nesprávne uvedenej neplatnej vyhl. č. 374/1990 Zb.
6. Technologické zariadenia (apretačná linka č. 1 a č. 2, páskovačka, vyhradené technické zariadenia), stavby a ich súčasti je možné podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. uviesť do prevádzky, len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie.
7. Pred uvedením technologických zariadení (apretačná linka č. 1 a č. 2, páskovačka) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania stavebník požiada oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z.
8. Prevádzkovateľ je povinný pri uvedení technického zariadenie zdvíhacieho - zvisle posuvnej brány s motorovým pohonom na trh alebo do prevádzky splniť požiadavky Nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z., v zmysle ktorého je určeným výrobkom.
9. Prevádzkovateľ je povinný počas procesu výstavby dodržať požiadavky vyhl. č. 147/2013 Z. z. v znení vyhl. č. 46/2014 Z. z.
10. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavbu a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
11. Stavba bude ukončená najneskôr do 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia.
12. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavby, do ktorých sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňali požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany

- zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, a energetickej úspornosti.
13. Stavebník je povinný oboznámiť pracovníkov dodávateľa stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je dodávateľ stavebných prác povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
 14. Na stavbách musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkon štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
 15. Stavebník musí umožniť oprávneným orgánom vstup na stavby za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
 16. Búracie práce realizovať tak, aby v priebehu prác nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, života a zdravia osôb, k vzniku požiaru a nekontrolovateľnému porušeniu stability stavieb alebo ich častí.
 17. Pri odstraňovaní časti stavby nesmie byť ohrozená stabilita žiadnej inej stavby ani prevádzkyschopnosť sietí technického vybavenia v dosahu stavby.
 18. Odpad vzniknutý búracími prácami a pri uskutočňovaní stavieb sa musí odstraňovať bezodkladne a nepretržite tak, aby nedochádzalo k narušeniu bezpečnosti a plynulosti prevádzky na pozemných komunikáciách a nenarúšalo sa životné prostredie.
 19. Odpady, ktoré vzniknú pri stavebnej činnosti, zhodnotiť resp. zneškodniť v zariadeniach na zhodnocovanie alebo zneškodňovanie odpadov. Doklady o tom, ako bolo naložené s odpadom, stavebník preukáže pri uvedení stavieb do užívania.
 20. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života a zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
 21. Na miestach, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, je stavebník povinný urobiť potrebné opatrenia, aby pri zaobchádzaní s nimi nevnikli do povrchových vôd alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
 22. Akékoľvek zásahy do verejného vodovodu a kanalizácie vlastníka a prevádzkovateľa Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s. je možné vykonávať len za účasti zodpovedného zástupcu prevádzkovateľa verejného vodovodu a kanalizácie podľa ním stanovených technických podmienok.
 23. Po ukončení stavby je stavebník povinný podať žiadosť o zmenu integrovaného povolenia, predmetom ktorej bude povolenie dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona a § 6 a § 7 zákona o IPKZ.
 24. K povoleniu užívania stavby uvedenej v bode a) tohto povolenia je stavebník povinný predložiť:
 - a) súhlas k vydaniu rozhodnutia na užívanie stavby príslušného správneho orgánu ochrany ovzdušia udeleného podľa § 17 ods. 1, písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení zákona č. 318/2012 Z. z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 137/2010 Z. z. o ovzduší;
 - b) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, overenú dokumentáciu riešenia protipožiarnej bezpečnosti stavby, doklady o preukázaní zhody stavebných výrobkov, vypracované a schválené prevádzkové predpisy, doklady o spôsobe nakladania so vzniknutým odpadom, výkresy, v ktorých budú vyznačené prípadne vzniknuté nepodstatné zmeny, ku ktorým došlo počas uskutočňovania stavby, ďalšie doklady vyplývajúce z podmienok tohto povolenia a stavebný denník;
 - c) aktualizovaný prevádzkový poriadok a prevádzkovú evidenciu, súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany

ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania vypracovaný v súlade s podmienkami tohto povolenia a s vyhláškou č. 231/2013 Z. z. Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky o informáciách podávaných Európskej komisii, o požiadavkách na vedenie prevádzkovej evidencie, o údajoch oznamovaných do Národného emisného informačného systému a o súbore technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení;

25. Prevádzkovateľ je povinný požiadať príslušný Okresný úrad, odbor starostlivosti o životné prostredie o zmenu rozhodnutia o schválení postupu výpočtu množstva emisií v zmysle príslušných právnych predpisov ochrany ovzdušia.

Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť, nebude stavba začatá.

b) **Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:**

v úvode výrokovej časti sa dopĺňa:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu č. 1 zákona o IPKZ udeľuje v oblasti ochrany ovzdušia súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien v súvislosti s povolením stavby „Projekt rozšírenia a presunu aretovne“;
- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bodu č. 8 zákona o IPKZ určuje emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania;

V časti I., kapitole B., sa ruší text v bode 3.4 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

3.4 Povrchová úprava

Konečná úprava povrchu vybraných odliatkov z procesu výroby (pozn.: bod č. 3.2 Odlievanie) pozostáva z:

- a) otrieskávania v otrieskávacom zariadení (pozn. „Sander“), umiestnenom vo výrobnjej hale súp. č. 915; pracovný priestor zariadenia je trvalo odsávaný a znečistený odpadový plyn je systémom vzduchotechnických potrubí odvádzaný a čistený v odlučovacom zariadení (textilné odlučovacie zariadenie); odvádzanie prečisteného odpadového plynu do okolitého ovzdušia je zabezpečené oceľovým výduchom s výškou ústia 3 m nad strechu haly;
- b) otrieskávania v otrieskávacom zariadení, ktoré je súčasťou *apretačnej linky č. 1* umiestnenej v hale súp. č. 400; proces otrieskávania prebieha v automatickom režime za trvalého odsávania pracovného priestoru otrieskávacieho zariadenia; maximálne množstvo odsávaného odpadového plynu je $8000 \text{ m}^3 \cdot \text{h}^{-1}$; odsávané znečisťujúce látky z otrieskávacieho zariadenia sú odvádzané do textilného odlučovacieho zariadenia s garantovaným podielom zvyškového prachu $\leq 5 \text{ mg} \cdot \text{m}^{-3}$; odvádzanie prečisteného odpadového plynu do okolitého ovzdušia je zabezpečené oceľovým výduchom s výškou 12 m (ústia výduchu s prevýšením 1,5 m nad strechu haly);
- c) otrieskávania v otrieskávacom zariadení, ktoré je súčasťou *apretačnej linky č. 2* umiestnenej

v hale súp. č. 400; proces otrieskávania prebieha v automatickom režime za trvalého odsávania pracovného priestoru otrieskávacieho zariadenia; maximálne množstvo odsávaného odpadového plynu je $8000 \text{ m}^3 \text{ h}^{-1}$; odsávané znečisťujúce látky z otrieskávacieho zariadenia sú odvádzané do textilného odľučovacieho zariadenia s garantovaným podielom zvyškového prachu $\leq 5 \text{ mg} \cdot \text{m}^{-3}$; odvádzanie prečisteného odpadového plynu do okolitého ovzdušia je zabezpečené oceľovým výduchom s výškou 12 m (ústia výduchu s prevýšením 1,5 m nad strechu haly);

- d) čistenie foriem ($16,5 \text{ t} \cdot \text{ks}^{-1}$) resp. iných dielcov strojového parku je zabezpečené v novom umývacom boxe (náhrada zrušeného umývacieho boxu v hale tlakovej zlievárne) pomocou čistiacieho tlakového stroja (voda s ekologickým saponátom); manipulácia s formami je pomocou jestvujúceho žeriavu o nosnosti 25 t. „Zaolejované vody“ z umývacieho boxu sú odvádzané cez oceľový prepádový rošt do zbernej nádrže ($1,0 \text{ m}^3$) s prepádovým oceľovým potrubím zaústeným do šachty „Š1“ (pozn.: označenie podľa prevádzkového poriadku) a následne emulznou kanalizáciou (časť I. kap. B bod 4.2.2 bod c/). Izolácia podlahy boxu vrátane zbernej nádrže je zabezpečená zváraným oceľovým plechom (hr. 5 mm), ktorý je ukončený 0,2 m nad jestvujúcu podlahu haly; vnútorná betónová podlaha boxu s ochranným náterom (vybetónovaná na oceľovej izolácii) je vyspádovaná do zbernej nádrže.

V časti II., kapitole A., sa v odstavci 3. ruší text v bode č. 3.5 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení::

- 3.5 Prevádzkovateľ je povinný v jednotlivých technologických častiach prevádzky o. i. dodržať technicko-prevádzkové parametre odľučovacích zariadení uvedené v tabuľke č. 1a.

tabuľka č. 1a

technologická časť prevádzky	výška výduchu [m]	ozn. ZZOV ^{*)}	zdroj emisií	odľučovacie zariadenie	sledovaná veličina	ustálený stav
tavenie	14,0	1.8	taviaca pec (STRIKO), taviaca pec (GIS)	TF (1 ks)	tlaková strata vzduchu ¹⁾	5-6 KPa
povrchová úprava	3,0	1.6	otrieskávacie zariadenie (SANDER)	TF (1 ks)	-	-
	12,0	2.1	otrieskávacie zariadenie apretačnej linky č. 1	TF (1 ks)	tlaková strata vzduchu ¹⁾	0,2 -1,2kPa
	12,0	2.2	otrieskávacie zariadenie apretačnej linky č. 2	TF (1 ks)	tlaková strata vzduchu ¹⁾	0,2 -1,2kPa

ZZOV - zdroj znečisťovania ovzdušia, *) - označenie v zmysle prevádzkového poriadku; TF - textilný filter; VF - vodné odľučovacie zariadenie, početnosť meraní sledovaných veličín: ¹⁾ - jedenkrát za zmenu;

V časti II., v kapitole B., sa ruší text v bode č. 1 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z jednotlivých technologických častí prevádzky

do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 2.

1.2 Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pri referenčnom obsahu O₂ (O_{2 ref.}), ktorý je:

- pre technologickú časť prevádzky - Tavenie (pozn.: taviace pece Bleiwenz) - O_{2 ref.} 3% objemových;
- pre technologické časti prevádzky Tavenie (pozn.: taviaca pec STRIKO, GIS, filtračný box, udržiavacie pece) a Povrchová úprava (otrieskávanie) sa O_{2 ref.} neuplatňuje.

tabuľka č. 2

technologická časť prevádzky	výška výduchu	zdroj emisií	OZ	emisný limit (EL) ¹⁾ HT [g.h ⁻¹]/ C [mg.m ⁻³]					
				TZL	CO	TOC	anorgan./ org. plyny a pary	SO _x	NO _x
-	[m]	-	[-/(ks)]						
Tavenie	14	taviaca pec (STRIKO)	TF/1	-/10	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	25/3 ²⁾	2000/350	2000/350
		taviaca pec (GIS)							
	-	filtračný box	-	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/-	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾
	-	udržiavacie pece (3 ks)	-	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/-	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾
	14	taviace pece (Bleiwenz)	-	-/- ⁴⁾	50	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/- ⁴⁾	-/200
Tlakové liatie	-	tlakové liatie (lis č. 10, 16, 18, 19)	-	-/- ⁴⁾	-/-	-/-	-/- ^{3),4)}	-/-	-/-
Povrchová úprava	3	otrieskávacie zariadenie (SANDER)	TF/1	< 500/150 ≥ 500/50	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
	12	otrieskávacie zariadenie apretačnej linky č. 1	TF/1	-/10					
	12	otrieskávacie zariadenie apretačnej linky č. 2	TF/1	-/10					

OZ - odlučovacie zariadenie, EL - emisný limit, HT - hmotnostný tok, C - koncentrácia, TF - textilné odlučovacie zariadenie, VF - vodné odlučovacie zariadenie, TZL - tuhé znečisťujúce látky, HF - fluorovodík, SO_x - oxidy síry (vyjadrené ako SO₂), NO_x - oxidy dusíka (vyjadrené ako NO₂)

¹⁾ EL pre príslušnú znečisťujúcu látku platí pre každý výdych osobitne ako hmotnostný tok alebo koncentrácia;

²⁾ 3. skupina znečisťujúcich látok - anorganické plyny a pary 2. podskupina (fluór a jeho plynné zlúčeniny vyjadrené ako HF);

- 3) 4. skupina znečisťujúcich látok - organické plyny a pary 3. podskupina (etylénglykol);
4) neuplatňuje sa.

V časti II., kapitole I., sa ruší tabuľka č. 5 v bode 1.3 a nahrádza sa novou tabuľkou č. 5 nasledovnom znení:

tabuľka č. 5

Technologická časť prevádzky	Zdroj emisií	Odlučovacie zariadenie	Emit. látka	Interval periodického merania [rok]	Metódy merania
Tavenie	Taviaca pec (STRIKO) Taviaca pec (GIS)	TF	TZL	6 resp. 3 ^{1), 3)}	- Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
			HF		- NDIR, NDUV, iné fyzikálne metódy
			NO _x		- FTIR
			SO _x		- NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO ₂ meracími článkami)
	Taviaca pec (Bleinwenz)	-	CO	6 resp. 3 ^{1), 4) 5)}	- NDIR, NDUV iný fyzikálny princíp (konduktometria, interferometria, UV fluorescencia), elektrochemicky
			NO _x		- NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp
Povrchová úprava	otrieskavacie zariadenie (SANDER)	TF	TZL	6 resp. 3 ^{1), 2)}	Manuálna gravimetrická metóda - izokinetický odber
	otrieskavacie zariadenie apretačnej linky č. 1	TF		6 resp. 3 ^{1), 3)}	
	otrieskavacie zariadenie apretačnej linky č. 2	TF		6 resp. 3 ^{1), 3)}	

TF - textilný filter, TZL - tuhé znečisťujúce látky, HF - fluorovodík, SO_x - oxidy síry (vyjadrené ako SO₂), NO_x - oxidy dusíka (vyjadrené ako NO₂), NDIR - nedisperzná infračervená spektrometria, NDUV - nedisperzná ultrafialová spektrometria, FTIR - infračervený detektor s Fourierovou transformáciou, CL - chemiluminiscencia,

- 1) Prevádzkovateľ je povinný vykonať 1. periodické oprávnené meranie po 3 rokoch od vykonania 1. jednorazového merania a ďalšie v lehote:
- a) **tri kalendárne roky**, ak sa hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná alebo je vyšší ako 0,5-násobku limitného hmotnostného toku (ďalej len „LHT“) a nižší ako 10-násobok LHT;
- b) **šesť kalendárnych rokov**, ak je hmotnostný tok znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok LHT;
- 2) (LHT pre TZL = 500 g.h⁻¹)
- 3) (LHT pre TZL = 200 g.h⁻¹; LHT pre SO_x = 2000 g.h⁻¹; LHT pre NO_x = 2000 g.h⁻¹; LHT pre HF = 25 g.h⁻¹)
- 4) (LHT pre NO_x = 2000 g.h⁻¹; LHT pre CO = 5000 g.h⁻¹);
- 5) pre emisie CO pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.

Technický opis v časti **b)** (pozn. časť I., kapitola B., bod č. 3.4, časť II., kapitola A., bod č. 3.5) tohto povolenia, emisné limity v tab. č. 2 a podmienky na kontrolu emisií do ovzdušia v spojitosti s povolením nových zariadení (tab. č. 5) je v platnosti po realizácii stavieb podľa časti **a)** a jej uvedení do užívania. Ostatné podmienky integrovaného povolenia ostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ a § 66 stavebného zákona, na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Žiar nad Hronom v zastúpení spoločnosťou SET projekt, s.r.o., Žiar nad Hronom doručenej dňa 23. 12. 2014, predloženej projektovej dokumentácie a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 1 a č. 8 a § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, § 61 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzky „Výroba odliatok za vysokého tlaku“, prevádzkovateľa a stavebníka Fagor Ederlan Slovensko, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom.

V zmysle § 7 ods. 2 písm. h) zákona o IPKZ prevádzkovateľ ku žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia doložil doklad o zaplatení správneho poplatku (výpis z účtu zo dňa 19. 12. 2015). Výška správneho poplatku za podanie žiadosti o zmenu povolenia je podľa Sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie, položka 171a písm. c) 500,- eur. Inšpekcia v zmysle splnomocnenia pod bodom č. 1 a vzhľadom na rozsah a náročnosť posudzovania prevádzky resp. zmeny v nej znížila poplatok podľa písmena c) tejto položky o 50 % t.j. na 250,- eur.

Inšpekcia ako príslušný správny orgán v zmysle príslušných ustanovení § 11 zákona o IPKZ písomne upovedomila oznámením všetkých známych účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia predmetnej prevádzky spolu so žiadosťou o zaslanie záväzného stanoviska obce podľa § 140 b) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, určila 15 dňovú lehotu na vyjadrenie.

Žiadosť bola zverejnená na webovom sídle inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania. Inšpekcia na webovom sídle inšpekcie a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a na svojej úradnej tabuli na 15 dní zverejnila stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám

s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania s lehotou najmenej 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy na webovom sídle spolu s informáciami v zmysle § 11 ods. d) zákona o IPKZ. Žiadosť spolu s výzvou a informáciami v zmysle § 11 ods. d) zákona o IPKZ bola zverejnená aj na webovom sídle a na úradnej tabuli obce Ladomerská Vieska, ktorá bola účastníkom konania.

Predmetom integrovaného povoľovania nie je povoľovanie novej prevádzky, podstatná zmena povolenia, nemenia sa záväzné podmienky povolenia zodpovedajúce najlepším dostupným technikám a neaktualizujú sa podmienky povolenia z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti výrobného procesu podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ a preto inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od ústneho pojednávania.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala záväzné stanovisko od Okresného úradu Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „OÚ ŽP“) úseku štátnej správy ochrany ovzdušia. Stanovisko bolo zahrnuté v príslušných podmienkach zmeny integrovaného povolenia /časť „a“) Podmienky pre uskutočnenie stavby/.

V konaní bolo tiež predložené stanovisko Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom, Laná, a.s., Žiar nad Hronom, Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., a odborné stanovisko Technickej inšpekcie, a. s. Banská Bystrica k projektovej dokumentácii, ktoré sú zohľadnené v podmienkach tohto povolenia. Obec Ladomerská Vieska udelila súhlas k vydaniu povolenia pre uskutočnenie stavby „Projekt rozšírenia a presunu apretovne“, v obj. súp. č. 400 (ďalej len „stavba“) na pozemku parc. č. 590/2 v katastrálnom území Vieska listom č. 38/2015 zo dňa 29. 01. 2015. Nakoľko sa jedná o stavebné úpravy jestvujúcich objektov resp. výmenu jestvujúcich technologických zariadení, rozhodnutie o umiestnení stavby sa podľa 39a ods. 3 písm. c) stavebného zákona nevyžaduje. Pretože inšpekcii (stavebnému úradu) sú dobre známe pomery staveniska, a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavieb, upustila podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Inšpekcia podľa §3 ods. 3 písm. a) bodu č. 1 a bodu č. 8 udelila v oblasti ochrany ovzdušia súhlas na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých zdrojov znečisťovania, stredných zdrojov znečisťovania a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia vrátane ich zmien v súvislosti s povolením stavby a určila emisné limity a technické požiadavky a podmienky prevádzkovania. Na základe ustanovenia § 40 ods. 11 zákona o IPKZ, podľa ktorého sa do prijatia príslušného rozhodnutia o záveroch o najlepších dostupných technikách (BATC) za závery o najlepších dostupných technikách podľa § 2 písm. n) okrem § 24 ods. 3 a § 24 ods. 5 zákona o IPKZ považujú súhrny uvedené v referenčných dokumentoch o najlepších dostupných technikách (BREF) prijatých pred 7. januárom 2011. Emisné limity znečisťujúcich látok emitovaných do ovzdušia z procesu apretácie (apretačné linky č. 1 a č. 2) boli určené s prihliadnutím na technologické riešenie apretácie, spôsob prevádzky liniek a ich výrobnoprevádzkový režim v zmysle dokumentov BREF (kovárne a zlievárne) kap. 5, bod č. 5.1 Všeobecne použiteľné BAT tak, ako sú uvedené v časti II., kap. B., bod č. 1, tab. č. 2.

Pretože integrované povoľovanie prevádzky vyžaduje povoliť uskutočnenie zmeny stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2

stavebného zákona a zistila, že uskutočnením zmeny stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí, zodpovedá všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu, je vybudované technické vybavenie potrebné pre riadne užívanie stavieb a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu zmeny stavby.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené stanoviská dotknutých orgánov štátnej správy uplatnené v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Zdeněk Gregor
riaditeľ inšpekcie

1 Príloha
(overená dokumentácia stavby - len pre stavebníka)

Doručuje sa:

1. Ing. Magdaléna Bošková, SET projekt, s.r.o., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
2. Obec Ladomerská Vieska - starosta obce, Ladomerská Vieska č. 132, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Dalkia Industry Žiar nad Hronom, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom
4. Laná, a.s., Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti povolenia):

1. Obec Ladomerská Vieska, Stavebný úrad, Ladomerská Vieska č. 132, 965 01 Žiar nad Hronom
2. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom, 965 01 Žiar nad Hronom
3. Okresný úrad Žiar nad Hronom, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa v odpadovom hospodárstve, Nám. Matice slovenskej 8, 965 01 Žiar nad Hronom
4. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Žiari nad Hronom, SNP č.127, 965 01 Žiar nad Hronom
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiari nad Hronom, ul. Cyrila a Metoda 357/23, 965 24 Žiar nad Hronom